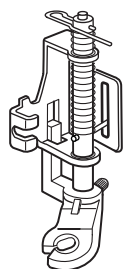


FREE MOTION COUCHING FOOT

for 9 mm stitch width sewing machines

Ref: 202-142-007

Enjoy embellishing your work with cords, strips and yarns by free-motion stitching. Zigzag stitch as well as straight stitch can be used making it easy to sew any line or shape precisely. Two different feet are included to match material Thickness.



Caution

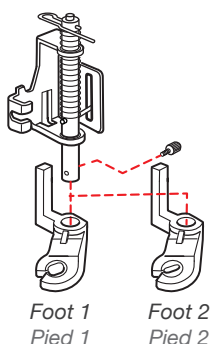
Make sure to press the Lockout key when replacing the foot or attaching a binder.

For models without the Lockout key, turn the power switch off when attaching and detaching the foot and binder.

Please refer to your machine's instruction manual for accessory attachment and removal information.

To Change the foot

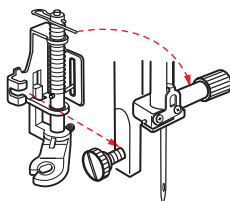
Loosen and remove the setscrew and remove the foot. Put the other foot on the foot holder. Align the hole in the foot and threaded hole in the foot holder. Insert the setscrew into the hole and tighten it to secure the foot.



To Attach:

Select the straight stitch with center needle position. Press the Lockout key or turn the power switch off. Remove the foot holder. Place the free motion couching foot on the presser bar from the rear with the pin on the needle clamp screw.

Tighten the thumbscrew firmly and turn the hand wheel to check if the needle enters in the center of the needle hole in the foot.



PIED QUILTING POUR BRODERIE À FIL COUCHÉ

pour machine à coudre avec 9 mm de largeur de couture

Réf: 202-142-007

Amusez-vous à décorer vos ouvrages avec des cordonnets, des fils-déco et des rubans en couture mains libres. Vous pouvez utiliser le point zigzag ou le point droit pour appliquer précisément votre décoration. Deux pieds différents sont inclus pour s'adapter à l'épaisseur du tissu.

Attention

Appuyez sur le bouton de verrouillage lorsque vous remplacez le pied ou fixez un dispositif.

Pour les modèles de machines sans bouton de verrouillage, coupez le contact lorsque vous retirez ou fixez un accessoire.

Référez-vous au manuel d'instruction de votre machine à coudre pour toutes les informations concernant la fixation et le changement d'un accessoire.

Pour changer le pied

Desserrez et retirez la vis, détachez le pied. Mettez l'autre pied sur le porte-pied. Insérez la vis dans le trou et serrez pour sécuriser la fixation du pied.

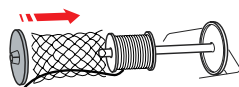
Pour attacher:

Appuyez sur le bouton de verrouillage ou éteignez la machine. Enlevez le porte-pied. Fixez le pied quilting pour broderie à fil couché selon schéma ci-contre.

Serrez la vis fermement, puis tournez le volant de la machine pour vérifier que l'aiguille se positionne au centre du pied.

To Prepare:

If you use a monofilament transparent thread, put the net on the spool of thread to prevent the thread from slipping off the spool and jamming around the spool pin.



Hold a length of yarn with both hands and slip it through the slit and into the guide hole in the guide plate. Pass the yarn through the hole in the foot from the notch and draw it to the rear.

Machine Settings:

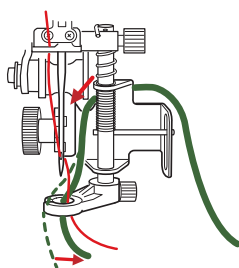
Stitch pattern: Zigzag stitch or straight stitch
(center needle position)

Stitch width: 1.5 mm or less

Feed dog: Lowered

Foot 1: for 1.5 - 2 mm thick yarn

Foot 2: for less than 1.5 mm thick yarn

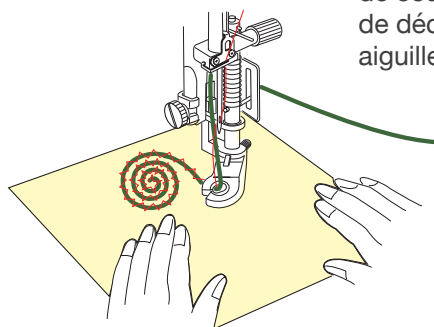


To Sew:

Draw a design on the fabric. Lower the needle at the starting point and then lower the foot. Sew several stitches to fasten the yarn and stop the machine. Cut the extra yarn and threads at the beginning. Sew at a medium speed while guiding the fabric to trace the design.

* Unwind the yarn ball and splay out the yarn on a sewing table to ensure smooth feeding without tangling.

* Test sew to check sewing results. Do not sew on hard string.



Pour préparer:

Si vous utilisez un fil nylon, placez un filet sur la bobine pour éviter que le fil ne glisse et n'encombre la broche porte-bobine.

Tenez le cordonnet avec les deux mains et glissez-le dans la fente du guide. Passez-le ensuite dans la fente du pied et tirez-le vers l'arrière.

Réglages de la machine:

Motif du point: point zigzag ou point droit
(position de l'aiguille au centre)

Largeur du point: 1.5 mm ou moins

Griffes de transport: abaissées

Pied 1: pour 1.5 - 2 mm d'épaisseur de fil

Pied 2: pour moins de 1.5 mm d'épaisseur de fil

Pour coudre:

Faites un dessin sur le tissu. Abaissez l'aiguille à l'endroit où vous souhaitez commencer votre couture, puis abaissez le pied-de-biche. Cousez plusieurs points pour fixer le cordonnet et arrêtez la machine. Coupez à ras le cordonnet et les fils du départ de la couture. Cousez à une vitesse moyenne tout en guidant le tissu pour tracer le dessin.

* Déroulez le cordonnet et disposez-le sur une table de couture pour assurer un entraînement en douceur et sans à-coups.

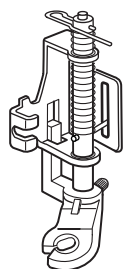
* Faites une couture test pour vérifier le résultat de couture. Ne piquez pas sur des cordonnets de déco trop durs au risque de casser votre aiguille.

FREIHAND-PLATTSTICKEREIFUSS

für Maschinen mit einer Stichbreite von 9 mm

Ref: 202-142-007

Verschönern Sie Ihre Arbeit mit Kordeln, Bändern und Ziergarnen mit diesem Freihand-Nähfuß. Sie können sowohl den Zickzackstich als auch den Geradstich für das Nähen von Linien und Formen verwenden. Mit zwei unterschiedlichen Füßen für verschiedene Kordelstärken.



⚠ Vorsicht

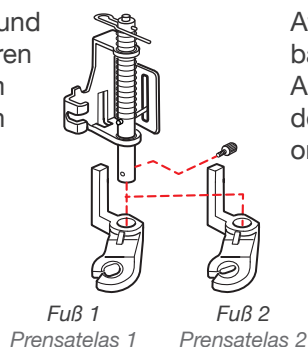
Achten Sie darauf, die Sperrtaste zu drücken, wenn Sie den Fuß austauschen.

Schalten Sie bei Modellen ohne Sperrtaste den Netzschalter aus, wenn Sie den Fuß anbringen und abnehmen.

Informationen zum Anbringen und Abnehmen des Zubehörteils finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Maschine.

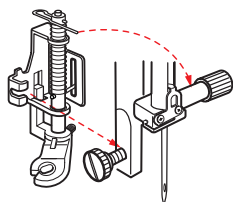
Den Fuß wechseln

Lösen und entfernen Sie die Einstellschraube und nehmen Sie den Fuß ab. Setzen Sie den anderen Fuß an den Fußhalter. Richten Sie das Loch im Fuß am Gewindeloch im Fußhalter aus. Setzen Sie die Einstellschraube in das Loch ein und ziehen Sie sie an, um den Fuß zu sichern.



Anbringen:

Geradstich mit mittlerer Nadelposition wählen. Betätigen Sie die Sperrtaste oder schalten Sie den Netzschalter aus. Entfernen Sie den Fußhalter. Setzen Sie den Freihand Plattstickereifuß mit dem Stift auf die Nadelklemmschraube und von hinten an die Nähfußstange.



PRENSATELAS PARA ACOLCHADO LIBRE CON CORDÓN

Para máquinas de coser con un ancho de puntada de 9 mm

Ref.: 202-142-007

Disfrute embelleciendo su trabajo con cordones, cintas e hilos con puntadas de acolchado libre. La puntada de zigzag y las puntadas rectas se pueden utilizar para facilitar la costura de cualquier línea o forma con precisión. Se incluyen dos prensateles distintos para adaptarse al grosor del material.

⚠ Precaución

Asegúrese de pulsar la tecla Bloqueo cuando reemplace el prensateles.

Para los modelos sin tecla Bloqueo, apague el interruptor de alimentación al montar y desmontar el prensateles.

Consulte el manual de instrucciones de su máquina para obtener información sobre el montaje y desmontaje de accesorios.

Para cambiar el prensateles

Afloje y retire el tornillo de ajuste y extraiga la base. Coloque la otra base en el prensateles. Alinee el orificio de la base y el orificio roscado del prensateles. Inserte el tornillo de ajuste en el orificio y apriételo para fijarla.

Montaje:

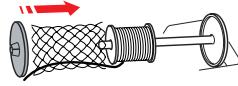
Seleccione la puntada recta con la posición de aguja al centro. Pulse la tecla Bloqueo o apague el interruptor de alimentación. Retire el soporte del prensateles. Coloque el prensateles de acolchado libre con cordón en la barra prensateles desde la parte trasera con la clavija en el tornillo de la abrazadera de la aguja.

Vorbereiten:

Bei Verwendung eines transparenten Monofilfadens stülpen Sie das Netz über die Fadenspule, damit der Faden nicht von der Spule abrutscht und sich um den Spulenstift wickelt.

Halten Sie ein Stück Garn mit beiden Händen fest, schieben Sie es durch den Schlitz und in die Öffnung der Führungsplatte.

Führen Sie das Garn von der Kerbe aus durch das Loch im Fuß und ziehen Sie es nach hinten.



Preparación:

Si utiliza un hilo monofilamento transparente, coloque la red en el carrete de hilo para evitar que el hilo se deslice del carrete y se enrolle alrededor del pasador del carrete.

Sujete el hilo con ambas manos y deslícelo a través de la ranura y en el orificio de la guía de la placa guía.

Pase el hilo a través del orificio del prensatelas por la muesca y tire de él hacia atrás.

Maschineneinstellungen

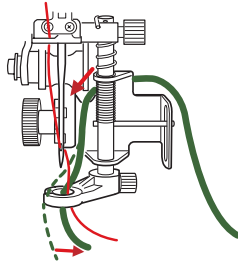
Stichmuster: Zickzackstich oder Geradstich (mittlere Nadelposition)

Stichbreite: 1,5 mm oder weniger

Transporteur: abgesenkt

Fuß 1: für Garnstärke 1,5 - 2 mm

Fuß 2: für Garnstärke 1,5 mm oder weniger



Ajustes de la máquina

Puntada: Puntada de zigzag o puntada recta (posición de aguja al centro)

Anchura de puntada: 1,5 mm o menos

Transportador: Descendido

Base 1: Para hilo grueso de 1,5-2 mm

Base 2: Para hilo grueso de menos de 1,5 mm

Nähen:

Ein Muster auf den Stoff zeichnen. Senken Sie die Nadel am Startpunkt ab und senken Sie dann den Fuß. Nähen Sie mehrere Stiche, um das Garn zu vernähen, halten Sie dann die Maschine an. Schneiden Sie das überschüssige Garn und die Fäden am Anfang ab.

Folgen Sie dem Muster, indem Sie mit mittlerer Geschwindigkeit nähen und den Stoff führen.

* Wickeln Sie das Garnknäuel ab und breiten Sie das Garn auf einem Nähtisch aus, um einen reibungslosen Transport ohne Verwicklungen zu gewährleisten.

* Testnähen zur Überprüfung der Nähergebnisse. Verwenden Sie keine zu harten Fäden, da sonst die Nadel brechen kann.

Costura:

Dibuje un diseño en la tela. Baje la aguja sobre el punto de inicio y, a continuación, baje el prensatelas. Cosa varias puntadas para fijar el hilo y pare la máquina. Corte el hilo sobrante y los hilos que haya al principio.

Cosa a velocidad media mientras guía la tela para trazar el diseño.

* Desenrolle la bola del hilo y extienda el hilo sobre una mesa de costura para garantizar una alimentación fluida sin enredos.

* Realice una costura de prueba para comprobar los resultados. No cosa sobre cintas o cordones rígidos, podría causar la rotura de la aguja.

